



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. vasario 3 d.
(OR. en)

6057/23

Tarpinstitucinė byla:
2019/0258 (NLE)

AVIATION 19
RELEX 145
USA 11
N 9
ISL 10

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2023 m. vasario 3 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2023) 52 final
Dalykas:	Pakeistas pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Protokolo, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas 2007 m. balandžio 25 ir 30 d. pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimas dėl oro susisiekimo su pakeitimais, padarytais Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių 2010 m. birželio 24 d. pasirašytu Protokolu, kuriuo iš dalies keičiamas 2007 m. balandžio 25 ir 30 d. pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų oro susisiekimo susitarimas, sudarymo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2023) 52 final.

Pridedama: COM(2023) 52 final



EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2023 02 03
COM(2023) 52 final

2019/0258 (NLE)

Pakeistas pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Protokolo, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas 2007 m. balandžio 25 ir 30 d. pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimas dėl oro susisiekimo su pakeitimais, padarytais Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių 2010 m. birželio 24 d. pasirašytu Protokolu, kuriuo iš dalies keičiamas 2007 m. balandžio 25 ir 30 d. pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų oro susisiekimo susitarimas, sudarymo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2019 m. lapkričio 14 d. Komisija, remdamasi Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 6 dalies a punktu ir Kroatijos stojimo akto 6 straipsnio 2 dalies antra pastraipa, pateikė pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo, kuriuo patvirtinamas protokolas, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų oro susisiekimo susitarimas, sudarymas¹.

2020 m. gruodžio 31 d. pasibaigus Jungtinės Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos pereinamajam laikotarpiui, protokolą reikėjo iš dalies pakeisti, kad iš jo būtų išbrauktos nuorodos į Jungtinę Karalystę. Todėl Komisija derėjosi su Jungtinėmis Valstijomis dėl su tuo susijusių būtinų pakeitimų. Komisijai ir Jungtinėms Valstijoms atstovaujančios delegacijos dėl pakeitimų susitarė.

Be to, kad būtų paisoma Sutartyse numatyto įgaliojimų paskirstymo institucijoms, visų pirma Europos Sąjungos sutarties 17 straipsnyje numatytos Komisijos prerogatyvos atstovauti Sąjungai išorės santykiuose, būtina iš dalies pakeisti siūlomo Tarybos sprendimo 2 straipsnį.

Dėl šių priežasčių Komisija pateikia šį iš dalies pakeistą pasiūlymą dėl Tarybos sprendimo, kuriuo patvirtinamas protokolas sudarymas.

¹ [COM\(2019\) 585 final.](#)

Pakeistas pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Protokolo, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas 2007 m. balandžio 25 ir 30 d. pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimas dėl oro susisiekimo su pakeitimais, padarytais Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių 2010 m. birželio 24 d. pasirašytu Protokolu, kuriuo iš dalies keičiamas 2007 m. balandžio 25 ir 30 d. pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų oro susisiekimo susitarimas, sudarymo Europos Sąjungos bei jos valstybių narių vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu,

atsižvelgdama į Kroatijos stojimo aktą, ypač į jo 6 straipsnio 2 dalies antrą pastraipą,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

kadangi:

- (1) vadovaujantis Tarybos sprendimu [...], Protokolas, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas 2007 m. balandžio 25 ir 30 d. pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimas dėl oro susisiekimo su pakeitimais, padarytais Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių 2010 m. birželio 24 d. pasirašytu Protokolu, kuriuo iš dalies keičiamas 2007 m. balandžio 25 ir 30 d. pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų oro susisiekimo susitarimas (toliau – Protokolas), pasirašytas [...] su sąlyga, kad bus sudarytas vėliau. Protokolas turėtų būti patvirtintas Sąjungos ir jos valstybių narių vardu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos ir jos valstybių narių vardu patvirtinamas Protokolas, kuriuo, atsižvelgiant į Kroatijos Respublikos įstojimą į Europos Sąjungą, iš dalies keičiamas 2007 m. balandžio 25 ir 30 d. pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų susitarimas dėl oro susisiekimo su pakeitimais, padarytais Jungtinių Amerikos Valstijų ir Europos Sąjungos bei jos valstybių narių 2010 m. birželio 24 d. pasirašytu Protokolu, kuriuo iš dalies keičiamas 2007 m. balandžio 25 ir 30 d. pasirašytas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų oro susisiekimo susitarimas (toliau – Protokolas).

2 straipsnis

Komisija Sąjungos ir jos valstybių narių vardu pasikeičia Protokolo 3 straipsnyje numatytomis diplomatinėmis notomis ir taip išreiškia Sąjungos ir jos valstybių narių sutikimą laikytis Protokolo.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas / Pirmininkė*